



Tanzania Safari-Newsletter

Volume 8 Issue 1

October 2024

Editorial

Guests from 16 different countries, have participated in the Gemstone Safari during 2019-2024. Here a few impressions:

“Mining mit den Einheimischen. Eine tolle Küchenmannschaft und kaltes Bier . . .“ *Christoph Schatzmann - Schweiz*

“Enfin un voyage cailloux ou on peut taper, peller et piocher . . .“ *Nicolas Cabane - France*

“Home is where I am“ so rightfully said Hubert and indeed it was so for me . . . This is a tale of gems and men, of knowledge sharing and friendship, of discoveries and amazement.“ *Alice Monsutti - Switzerland*

“This experience was truly unique and filled with joy. I have gained invaluable knowledge not only in the field of gemology but also in appreciating the humanity and warmth in every face and smile.“ *Fathma Almheiri - United Arab Emirates*

“J'ai adoré la diversité de ce safari, tant sur le plan humaine que gemmologique. J'ai apprécié la gentillesse et le professionnalisme des organisateurs et aussi leur disponibilité. J'ai goûté la richesse des rencontres des gens qui m'était inconnu. J'ai aime tout ce que nous avons fait et vécu ensemble. L'homme est fait pour découvrir Alors chaque voyage est un enrichissement. C'est le sel de notre vie et notre raison d'être . . .“ *JeanYves Dufour - France*

“Special thanks to all the miners who worked so hard for us in Umba. To the beautiful Masai woman in Longido who agreed to a photo shoot and to every person who became a part of our journey. I will be back for more.“ *Kim Rix - United Kingdom*



New is a set of jewelry classes in Longido at the ruby-zoisit mines. Or the possibility of option K, spending the whole Safari in the region of Umba.

Miss Noreen Masaki and the Lapidary Training Center is offering cutting services and provides all the necessary contacts to make the Gemstone Safari a success. The miners and many people working in the background look forward to meet you again, for a joyful adventure. - Bring your smile and an explorer's heart.

Yours Hubert Heldner



Review Gemstone Safari's – 2024

English

An exploration to the southern part of Tanzania took us to Mahenge, Songea, Nyamtumbo, Tunduru, Ruangwa and Lindi. Epanko, the original location of the ruby-red and pink spinels, was impressive. The riverbed is now a deep Gorge (down to 60 meters) with a series of cranes and long iron ladders attached to the rock face. Lukande is a nearby site where the blue cobalt spinels come from.

We would all have loved to camp for a week near the Ruvuma River in Tunduru and dig in the riverbed with the miners. Here we were shown among other things, a rough diamond that is said to have come from the river bedload?

In Ruangwa, at the Tsavorite mining area we were allowed to fill our pockets with samples of tsavorite graphite pyrite from the mine dump. I could hardly move the guests out of the mine.

Français

Une exploration dans le sud de la Tanzanie nous a conduits à Mahenge, Songea, Nyamtumbo, Tunduru, Ruangwa et Lindi. Epanko, l'emplacement d'origine des spinelles rouge-rubis et roses, était impressionnant. Le lit de la rivière est maintenant une gorge profonde (jusqu'à 60 mètres) avec une série de grues et de longues échelles de fer fixées à la paroi rocheuse. Lukande est le site voisin d'où proviennent les spinelles bleu avec cobalt.

Nous aurions tous adoré camper une semaine près de la rivière Ruvuma à Tunduru et travailler le gravier de la rivière avec les mineurs. Ici, on nous a montré, entre autres, un diamant brut qui proviendrait du charriage de la rivière ?

A Ruangwa, à la mine de tsavorite nous avons pu remplir nos poches de morceaux de tsavorite graphite pyrite provenant de la décharge minière. Je n'arrivais presque pas à faire sortir les clients.

Deutsch

Eine Exploration im Süden von Tanzania führte uns nach Mahenge, Songea, Nyamtumbo, Tunduru, Ruangwa und Lindi. Epanko die originale Fundstelle der rubinroten und pink Spinellen war eindrucklich. Das Flussbett ist inzwischen eine tiefe Schlucht (bis 60meter tief) mit einer Serie von Kranen und langen Eisenleitern die an der Felswand befestigt sind. Lukande ist die nahegelegene Fundstelle wo die blauen kobalt Spinelle herkommen.

Beim Ruvuma Fluss in Tunduru hätten wir alle am liebsten eine Woche lang Campiert und mit den Mineuren im Flussbett geschürft. Hier wurde uns neben anderem ein Rohdiamant gezeigt der aus dem Flussgeschiebe stammen soll ?

In Ruangwa im Tsavorit Minengebiet durften wir uns die Taschen füllen mit Handstücken von Tsavorit Graphit Pyrit von der Abraumhalde. Ich konnte die Gäste fast nicht zum Gehen bewegen.





Review Gemstone Safari's 2023

English

In Longido-Mundarara we have organized a jewelry class with 6 Masai ladies. Celine Barman and Hubert both jewelers explored new ways of setting uncut rubies and ruby-zoisit into jewelry. The lapidaries, Setiel Masaki and Harris Macha assisted in the class and connected the two groups.

We donated a small but essential tool kit to each participating Masai lady. You are welcome to join the ruby-zoisit jewelry class and push the creative boundaries.

The rock art sites in Kolo, Igeleke and Ismilla are connecting us with our distant past, touching me deeply each time.

Français

A Longido-Mundarara nous avons organisé un cours de bijoux avec 6 dames Masaï. Céline Barman et Hubert, tous deux joailliers, ont exploré une nouvelle façon de sertir les rubis bruts et les rubis-zoisite en bijoux. Les lapidaires Setiel Masaki et Harris Macha ont assisté dans les cours et relié les deux groupes.

Nous avons fait don d'un petit ensemble d'outils essentiels à chaque dame Masaï participante. Vous êtes invités à rejoindre le cours de bijoux rubis-zoisit et à repousser les limites de la créativité.



Deutsch

In Longido-Mundarara haben wir einen Schmuckkurs mit 6 Massai Damen organisiert. Celine Barman und Hubert, beides Juweliere, erforschten neue Wege, ungeschliffene Rubine und Rubin-Zoisit in Schmuck einzufassen. Die Steinschleifer Setiel Masaki und Harris Macha und verbanden die beiden Gruppen.

Wir spendeten jeder teilnehmenden Massai-Dame ein kleines, aber wichtiges Werkzeugset. Sie sind herzlich willkommen, am Rubin-Zoisit-Schmuckkurs teilzunehmen und die kreativen Grenzen zu erweitern.

Die Felsmalereien in Kolo, Igeleke und Ismilla verbinden uns mit unserer fernen Vergangenheit und berühren mich jedes Mal aufs Neue.



Outlook to future Gemstone Safari's – 2025

English

The next Gemstone Safari's are planned.

January 08th - 25th 2025

July 02nd - 19th 2025

In collaboration with Kim Rix we have an option K to stay longer in Uмба area and explore new mines. For example : a ruby hard rock mine near Kalalani, Gerevi Hills, Daluni, Usambara and more.

We are still searching for the mysterious yellow Topaz location, we keep hearing about.

July 02nd - 19th 2025 option K

Or join us for a new trip to Mahenge and the south of Tanzania.

July 27th - August 10th 2025



Français

Les prochains Gemstone Safari sont planifiés.

08 - 25 janvier 2025

02 - 19 juillet 2025

En collaboration avec Kim Rix, nous avons l'option K de rester plus longtemps dans la région d'Uмба et d'explorer de nouvelles mines. Par exemple : la mine de rubis près de Kalalani, Gerevi Hills, Daluni, Usambara et plus encore.

Nous sommes toujours à la recherche de la mystérieuse mine de topaze jaune dont on entend parler.

02 - 19 juillet 2025 option K

Rejoignez-nous pour un nouveau voyage à Mahenge et dans le sud de la Tanzanie.

27 juillet – 10 août 2025

Deutsch

Die nächsten Edelsteinsafari sind geplant.

08. – 25. Januar 2025

02. – 19. Juli 2025

In Zusammenarbeit mit Kim Rix haben wir die Option K, länger in der Gegend von Uмба zu bleiben und neue Miner zu erkunden. Zum Beispiel: eine Rubin Mine in der Nähe von Kalalani, Gerevi Hills, Daluni, Usambara und mehr.

Wir suchen immer noch nach dem mysteriösen gelben Topas-Standort, von dem wir Muster sehen.

02. – 19. Juli 2025 Option K

Begleiten Sie uns auf einer neuen Reise nach Mahenge und in den Süden Tanzanias.

27. Juli – 10. August 2025

